

GERM2M - Introduction

Introduction

Introduction

The training is centred on practical aspects : language classes held in the target language accompanied by exercises in the language lab, individual assignments and seminars on advanced issues, writing a dissertation in one of the chosen languages, etc.

We strongly recommend ERASMUS exchanges as a way of gaining complete immersion in one of the two languages.

Your profile

You

- have a Bachelor's degree in Germanic Languages and Literatures and wish to develop your communicative competences in English, Dutch or German;
- have demonstrated your liking for literary and linguistic topics and wish to specialise in your chosen fields;
- wish to undergo high quality training in a stimulating working atmosphere;
- wish your training to focus on using your skills in a professional environment.

Your future job

Apart from teaching, new graduates increasingly work in business (management, administration etc.); some become translators or interpreters, others journalists or proof readers; yet others become managers, private secretaries, booksellers, legal advisers, tourist guides or work as attachés in government departments.

Your programme

The Master's degree is designed:

- for you to reach the European level of 'proficient user' in two Germanic languages chosen from English, German or Dutch;
- for advanced study of the culture, linguistics and literature of the two languages;
- to gain a high level of critical and analytical expertise;
- to specialise in a professional field where you can develop your skills.

GERM2M - Teaching profile

Learning outcomes

The challenges which students on the [Master \[120\] in Modern Languages and Literatures : German, Dutch and English](#) prepare for are those of becoming an expert in two foreign languages and a responsible person capable of contributing to the main issues and challenges of a contemporary, multicultural society.

At the end of their course, students on [Master \[120\] in Modern Languages and Literatures : German, Dutch and English](#), will demonstrate expertise in the two foreign languages studied, chosen from English, German and Dutch. This expertise relates to very high level communication competencies, characterised by the Common European Framework of Reference for Languages as those of the "advanced user, C1". Students will be able to manage scientific research in order to critically analyse and interpret discourse at a linguistic, literary and cultural level.

Students will also be able to transfer their knowledge and implement it in a specific way in different professional contexts depending upon the type of discourse in question, such as the learning and teaching of languages, editing, culture and continuing education, business, communication, new technologies or scientific research. Their training enables them to adapt in a flexible and dynamic fashion to new challenges in the world of work and continuing development.

With these qualities, students of modern languages are therefore intellectuals in the field of humanities, able to adopt a critical posture (as regards third parties and themselves) and have a proactive attitude which will enable them to contribute to the significant issues and challenges of a contemporary multicultural society.

On successful completion of this programme, each student is able to :

1.

In linguistics, to rigorously situate, analyse and interpret linguistic output in-depth (from different genres, registers and approaches) from two languages from amongst English, German, Spanish, French, Italian and Dutch from a textual, historic, stylistic, rhetorical and thematic point of view.

- 1.1. English
- 1.2. German
- 1.3. Dutch

2. Recognise, from within the literature of at least two modern languages (set out at 1 above) and within European and non-European literature, links relating to circulation, similarities and also differences and specific features between different authors, works and general historical and literary trends.

- 2.1. Recognise the similarities and differences between works from two Germanic languages;
- 2.2. Recognise the similarities and differences between works relating to the general history of literature.

3. Describe and examine the theories used by the literature under consideration as a tool for anthropological exploration and a preferred method of gaining access to another culture.

4. Understand questions of literary theory and produce a critical reading (description, analysis and interpretation) of a text by employing specific methodological and conceptual tools (such as, for example, narratology, poetics, dramaturgy, semiotics, psychology, psychoanalysis or sociology).

5. Describe and analyse the specific status of literature throughout history and in contemporary society, in the different forms it can take (essay, novel, poetry, graphic novel, cinema, theatre, opera, etc.).

6. Become highly expert in two modern languages (from those referred to at 1 above), in the different levels of linguistic analysis (phonetics and phonology, vocabulary and phraseology, syntax, semantics, text and speech).

- 6.1. English
- 6.2. German
- 6.3. Dutch

7. Analyse oral and written output in the two modern languages (from those referred to at 1 above), taking into account historical, regional, social and stylistic variations (linguistic varieties).

- 7.1. English
- 7.2. German
- 7.3. Dutch

8. Develop and implement appropriate methods for the creation and management of a corpus of linguistic data, problematize a research question concerning the relationship between language and context, and successfully complete linguistic analyses in the different theoretical frameworks studied during the course and seminars.

- 8.1. Compile and adequately manage a corpus of linguistic data;
- 8.2. Compile and adequately manage a corpus of literary data;
- 8.3. Problematize a research question considering the relationship between language and context;
- 8.4. Problematize a research question adapted to the corpus of literature studied.

9. Become expert, at least to level C1 of the [Common European Framework of Reference for Languages](#) in the two modern languages both orally and in writing, on normative and argumentative levels, achieving excellence in the formulation of thoughts, reading ability, comprehension of different types of text and composition.

9.1. Contribute with ease to interactive communications in the area of social, professional and academic life;

COURSES [75.0]

- Mandatory
- ⊗ Optional
- △ Not offered in 2024-2025
- ⊙ Not offered in 2024-2025 but offered the following year
- ⊕ Offered in 2024-2025 but not the following year
- △ ⊕ Not offered in 2024-2025 or the following year
- Activity with requisites
- 🌐 Open to incoming exchange students
- 🚫🌐 Not open to incoming exchange students
- 🇫🇷 Teaching language (FR, EN, ES, NL, DE, ...)

Click on the course title to see detailed informations (objectives, methods, evaluation...)

Year

1

○ **Dissertation and dissertation seminar (30 credits)**

○ LLMOD2190	Dissertation seminar		FR [q1+q2] [] [5 Credits] 🌐	x
○ LGERM2992	Dissertation		EN [q1+q2] [] [25 Credits] 🌐	x

○ **General training (45 credits)**

Study

1 1 h W n 1

LIST OF FOCUSES

The student chooses one of the following focuses:

- > [Research Focus](#) [en-prog-2024-germ2m-lgerm905a]
- > [Teaching Focus](#) [en-prog-2024-germ2m-lgerm200d]
- > [Professional Focus : Languages for Business Communication](#) [en-prog-2024-germ2m-lgerm909s]

RESEARCH FOCUS [30.0]

This focus involves advanced study of the literature and/or the linguistics of the two languages studied. The classes and seminars are on special issues in linguistics or literature and offer training in research. Your focus programme should be linked to your dissertation.

- Mandatory
- ✘ Optional
- △ Not offered in 2024-2025
- ⊖ Not offered in 2024-2025 but offered the following year
- ⊕ Offered in 2024-2025 but not the following year
- △ ⊕ Not offered in 2024-2025 or the following year
- Activity with requisites
- 🌐 Open to incoming exchange students
- 🚫 Not open to incoming exchange students
- [FR] Teaching language (FR, EN, ES, NL, DE, ...)

[Click on the course title to see detailed informations \(objectives, methods, evaluation...\)](#)

30 credits chosen according to the student's individual project :

Year

1 2

o Content:

o Comparative language and literature module (20 credits)

Students choose courses from amongst the following areas of linguistic and/or literary specialisation, making sure that they have the requirements/prerequisites for each course, including those relating to their language level. If students register for a course for which they do not meet the requirements/do not have the prerequisites, no special arrangements will be made in relation to the level required in assessments.

Research seminar in linguistics / literature particular to the languages studied

student will choose 10 research seminar credits (according to the languages studied):

German Studies

LGERM2861	Research Seminar in German Linguistics	Joachim Sabel	
-----------	--	---------------	--



⊗ LGERM2523

PROFESSIONAL FOCUS : LANGUAGES FOR BUSINESS COMMUNICATION [30.0]

This professional focus enables students to develop their business communication skills in two Germanic languages (English, Dutch or German) in addition to understanding current economic, legal, social and political issues of the relevant country.

- Mandatory
- ⊗ Optional
- △ Not offered in 2024-2025
- ⊖ Not offered in 2024-2025 but offered the following year
- ⊕ Offered in 2024-2025 but not the following year
- △ ⊕ Not offered in 2024-2025 or the following year
- Activity with requisites
- 🌐 Open to incoming exchange students
- 🚫 Not open to incoming exchange students
- [FR] Teaching language (FR, EN, ES, NL, DE, ...)

Click on the course title to see detailed informations (objectives, methods, evaluation...)

Year
1 2

Content:

Oral communication strategies in a company (12 credits)

Four courses chosen according to the two languages chosen :

⊗ LMULT2414	Oral business communication techniques in German 1	Manon Hermann Ann Rinder	DE [q1] [15h+15h] [3 Credits] 🌐	X	X
⊗ LMULT2415	Oral business communication techniques in German (Part 2)	Manon Hermann Ann Rinder	DE [q2] [7.5h+15h] [3 Credits] 🌐	X	X
⊗ LMULT2424	Oral business communication techniques in English (Part 1)	Stéphanie Brabant Sylvie De Cock Katherine Opello	EN [q1] [15h+15h] [3 Credits] 🌐	X	X
⊗ LMULT2425	Oral business communication techniques in English (Part 2)	Stéphanie Brabant Sylvie De Cock Katherine Opello	EN [q2] [7.5h+15h] [3 Credits] 🌐	X	X
⊗ LMULT2434	Oral business communication techniques in Dutch (Part 1)	Anne Goedgezelschap Sara Jonkers	NL [q1] [15h+15h] [3 Credits] 🌐	X	X
⊗ LMULT2435	Oral business communication techniques in Dutch (Part 2)	Anne Goedgezelschap Sara Jonkers	NL [q2] [7.5h+15h] [3 Credits] 🌐	X	X

Reading comprehension and lexical extension : economic and commercial texts (8 credits)

Two courses chosen according to the two languages chosen :

⊗ LMULT2213	Reading comprehension and vocabulary extension: economic and commercial texts in German	Marie-Luce Collard	DE [q1] [22.5h] [4 Credits] 🌐	X	X
⊗ LMULT2223	Reading comprehension and vocabulary extension: economic and commercial texts in English	Marie-Aude Lefer (compensates Sylvie De Cock)	EN [q1] [22.5h] [4 Credits] 🌐	X	X
⊗ LMULT2233	Reading comprehension and vocabulary extension: economic and commercial texts in Dutch	Marlène Vrancx	NL [q1] [22.5h] [4 Credits] 🌐	X	X

Economic, legal, social and political situation (10 credits)

Two courses chosen according to the two languages chosen :

⊗ LMULT2411	Economic, legal, social and political issues in German-speaking countries	Dany Etienne	DE [q1] [30h+15h] [5 Credits] 🌐	X	X
⊗ LMULT2421	Economic, legal, social and political issues in English-speaking countries	Paul Arblaster	EN [q1] [30h+15h] [5 Credits] 🌐	X	X



Optional courses [15.0]

OPTIONAL COURSES [15.0]

As part of a well-argued educational plan and with the agreement of the select committee, students may choose other courses (max. 15 credits) from the Master's programmes run by the Faculty or the University. Students must check with the course instructor that they may take the course(s) in question. Their choice may include courses in the [optional module in digital humanities and ethics](#)

Year

1 2

🔗 LROM2791

Literature, theatre and humanities

Pierre Piret

🔗 [q2] [30h] [5 Credits] 🔗

Supplementary classes

***To access this Master, students must have a good command of certain subjects. If this is not the case, in the first annual
] 0 0 c 0.7059 RG [.5274 not the case, in the first annual***

Course prerequisites

There are no prerequisites between course units (CUs) for this programme, i.e. the programme activity (course unit, CU) whose learning outcomes are to be certified and the corresponding credits awarded by the jury before registration in another CU.

The programme's courses and learning outcomes

For each UCLouvain training programme, a [reference framework of learning outcomes](#) specifies the skills expected of every graduate on completion of the programme. Course unit descriptions specify targeted learning outcomes, as well as the unit's contribution to reference framework of learning outcomes.

GERM2M - Information

Access Requirements

Master course admission requirements are defined by the French Community of Belgium Decree of 7 November 2013 defining the higher education landscape and the academic organisation of courses.

General and specific admission requirements for this programme must be satisfied at the time of enrolling at the university.

Unless explicitly mentioned, the bachelor's, master's and licentiate degrees listed in this table or on this page are to be understood as those issued by an institution of the French, Flemish or German-speaking Community, or by the Royal Military Academy.

In the event of the divergence between the different linguistic versions of the present conditions, the French version shall prevail.

SUMMARY

- > [General access requirements](#)
- > [Specific access requirements](#)
- > [University Bachelors](#)
- > [Non university Bachelors](#)
-

programme (consult [Admission and Enrolment Procedures for general registration](#))

Bachelors of the Dutch speaking Community of Belgium

Bachelor of Linguistics and Literature	If students have studied two Germanic Languages (Dutch, English, German)	Access with additional training	Students must choose the two Germanic languages studied in their bachelor's programme. Maximum 15 credits of supplementary classes integrated into the master's programme (consult Admission and Enrolment Procedures for general registration)
--	--	---------------------------------	---

Foreign Bachelors

Bachelor in modern Arts and Letters	If students have studied two Germanic Languages	Access based on application	In case of admission, additional training (maximum 60 credits) to be determined depending on the student's educational background (consult Access on the file). All candidates must ensure that they meet the specific access requirements.
-------------------------------------	---	---	--

Non university Bachelors

> Find out more about [links](#) to the university

Only applicable to graduates of higher education institutions of the French Community of Belgium

Diploma	Access	Remarks
BA - AESI orientation Langues germaniques - crédits supplémentaires entre 45 et 60	Les enseignements supplémentaires éventuels peuvent être consultés dans le module complémentaire .	Type court

Holders of a 2nd cycle University degree

Diploma	Special Requirements	Access	Remarks
"Licenciés"			

Licence en langues et littératures germaniques		Direct access	Programme established on the basis of the student's educational background (consult Admission and Enrolment Procedures for general registration)
--	--	---------------	---

Masters

Master [60] in Modern Languages and Literatures : German, Dutch and English		Direct access	Programme established on the basis of the student's educational background (consult Admission and Enrolment Procedures for general registration) Taking into account the student's educational background will allow 45 to 60 credits to be exempted.
Master [120] in Modern Languages and Literatures : German, Dutch and English , second focus		Direct access	At the end of Master 120, each focus of the Master [120] in Modern Languages and Literatures : German, Dutch and English can be obtained in a new programme of 30 credits.
Master [60] in Modern Languages and Literatures : General	Programme to be determined depending on the student's educational background	Access with additional training	Additional training to be determined depending on the programme followed

Master [120] in Modern
Languages and Literatures :
General

Foreign Masters

Access based on application

All candidates must ensure that they meet the specific access requirements. In case of admission, maximum 60 credits of supplementary classes integrated into the Master's programme (consult Acces on the file).

Admission and Enrolment Procedures for general registration

- [Contacts](#)
- [Practical information](#) (in French)
- [Information on international internships](#) (in French)

Contacts

Curriculum Management

FacultyStructure entity

Structure entity

